

**KOMPETENSI MAHĀRAH AL-KALĀM MAHASISWA
PRODI MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB TAHUN
ANGKATAN 2021 UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA
Tinjauan Psikolinguistik**



Disusun Oleh :

Mochammad Yusron Ubaidillah, S.Pd.

19204022007

Tesis

Diajukan Kepada Program Magister Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Guna Memperoleh

Gelar Magister Pendidikan (M.Pd.)

Program Studi Pendidikan Bahasa Arab

Yogyakarta

2023

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama ; Mochammad Yusron Ubaidillah, S.Pd.
NIM : 19204022007
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan adalah hasil penelitian atau karya saya sendiri, kecuali bagian-bagian yang dirujuk sumbernya. Jika dikemudian hari ditemukan pelanggaran atas hak cipta dalam penulisan tesis ini, saya siap mempertanggung jawabkan sesuai hukum yang berlaku.

Yogyakarta, 18 Agustus 2023

Saya yang menyatakan,



Mochammad Yusron Ubaidillah, S.Pd.
NIM. 19204022007

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama ; Mochammad Yusron Ubaidillah, S.Pd.
NIM : 19204022007
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan benar-benar bebas dari plagiasi. Jika dikemudian hari terbukti melakukan plagiasi, maka saya siap ditindak sesuai ketentuan hukum yang berlaku.

Yogyakarta, 18 Agustus 2023
Saya yang menyatakan,



Mochammad Yusron Ubaidillah, S.Pd.
NIM. 19204022007

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513056 Fax. (0274) 586117 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-2593/Un.02/DT/PP.00.9/08/2023

Tugas Akhir dengan judul : KOMPETENSI MAHARAH AL-KALĀM MAHASISWA PRODI MAGISTER PBA
UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA TINJAUAN PSIKOLINGUISTIK

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : MOCHAMMAD YUSRON UBaidILLAH, S.Pd
Nomor Induk Mahasiswa : 19204022007
Telah diujikan pada : Kamis, 24 Agustus 2023
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang
Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 64e7f101cane4



Penguji I
Dr. Muhajir, S.Pd.I, M.SI
SIGNED

Valid ID: 64eed17fb8288



Penguji II
Dr. Muhammad Jafar Shodiq, S.Pd.I, M.S.I
SIGNED

Valid ID: 64eeu936b117a



Yogyakarta, 24 Agustus 2023
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan
Prof. Dr. Hj. Sri Sumarni, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 64ccc694a0785

**PERSETUJUAN TIM PENGUJI
UJIAN TESIS**

Tesis berjudul : KOMPETENSI *MAHĀRAH AL-KALĀM* MAHASISWA PRODI
MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB TAHUN ANGKATAN 2021 UIN
SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA TINJAUAN PSIKOLINGUISTIK

Nama : Mochammad Yusron Ubaidillah
NIM : 19204022007
Prodi : PBA
Kosentrasi : PBA

telah disetujui tim penguji ujian munaqosyah

Ketua/ Pembimbing : Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M.Ag.

Penguji I : Dr. H. Muhajir, S.Pd., M.Si.

Penguji II : Dr. Muhammad Jafar Shodiq, MSI.

Diuji di Yogyakarta pada tanggal 24 Agustus 2023

Waktu : 11.00-12.00 WIB.

Hasil/ Nilai : 92.67/A-

IPK : 3,73

Predikat : Memuaskan /Sangat Memuaskan/Dengan Pujian

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Asalamu'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan tesis yang berjudul :

KOMPETENSI MAHĀRAH AL-KALĀM MAHASISWA PRODI MAGISTER PBA UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

Tinjauan Psikolinguistik

yang ditulis oleh :

Nama : Mochammad Yusron Ubaidillah, S.Pd.
NIM : 19204022007
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

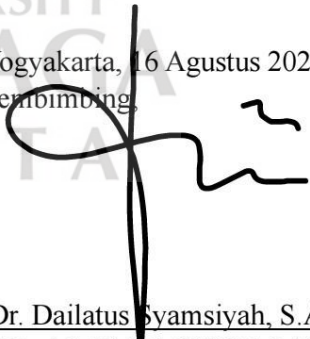
Saya berpendapat bahwa tesis tersebut sudah dapat diajukan kepada Program Magister (S2) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga untuk diajukan dalam rangka memperoleh gelar Magister Pendidikan (M.Pd.)

Wassalamu'alaikum wr. Wb

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 16 Agustus 2023

Pembimbing


Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag, M.Ag
NIP. :19750510 200501 2 001

MOTTO

تَعَلَّمَ فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُؤَلَّدُ عَالِمًا وَلَيْسَ أَخُو عِلْمٍ كَمَنْ هُوَ جَاهِلٌ¹



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

¹ Umar Abdul Jabar, *Al-Muntakhobat fil Mahfūdżāt*, (Surabaya: al-Maktabah al-Ashriyyah, 1976)

HALAMAN PERSEMBAHAN

Tesis ini Saya Persembahkan Kepada :

Almamater Tercinta

Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas Ilmu Tarbiah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ABSTRAK

Mochammad Yuron Ubaidillah. NIM. 19204022007. Kompetensi *Mahārah Al-Kalām* Mahasiswa Magister Prodi PBA UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (Tinjauan Psikolinguistik)

Keterampilan *Mahārah Al-Kalām* merupakan keterampilan yang seyogyanya mampu dikuasai oleh para mahasiswa. Terkhusus bagi para mahasiswa Prodi Magister Pendidikan bahasa Arab. Tetapi terkadang ada beberapa mahasiswa tersebut belum mampu menguasai keterampilan ini. Tujuan dari penelitian ini adalah menganalisis perspektif kemampuan berbahasa dan faktor-faktor yang mempengaruhi kemampuan berbahasa mahasiswa. Penelitian ini menggunakan analisis deskriptif kualitatif. Objek yang dijadikan penelitian adalah mahasiswa Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta tahun angkatan 2021 semester ganjil-genap. Hasil dari penelitian ini adalah; 1). Hasil angket perspektif mahasiswa mengenai kemampuan berbahasa menunjukkan 20 mahasiswa masuk kategori rendah, 39 mahasiswa masuk kategori sedang, dan 1 mahasiswa masuk kategori tinggi dalam kemampuan berbicara bahasa Arab. 2) upaya yang dilakukan mahasiswa untuk meningkatkan kemampuan berbicara bahasa Arab bisa dengan mengikuti bimbingan/kurus bahasa Arab, memperbanyak hafalan, sering mendengarkan percakapan dari *native speaker*, dan sering berlatih sendiri maupun dengan orang lain, 3) Faktor yang paling berpengaruh dalam kemahiran berbicara bahasa Arab mahasiswa adalah minat mahasiswa, diikuti faktor lingkungan sekitar atau *bi'ah lughawiyah*. Kemudian faktor yang mempengaruhi pemerolehan bahasa dibagi menjadi dua, yaitu faktor internal meliputi Percaya diri, minat, motivasi diri, mental, dan kesiapan mahasiswa, dan faktor eksternal yang berkaitan dengan motivasi, lingkungan sekitar, latar belakang pendidikan dan peran Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab.

Kata Kunci : Bahasa Arab, *Mahārah Al-Kalām*, Psikolinguistik

الملخص

محمد يسرا عبيدالله. ١٩٢٠٤٠٢٢٠٠٧. كفاءات مهارة الكلام طلاب الماجستير برنامج دراسة تعليم اللغة العربية جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا (نظرية علم اللغة النفسية) مهارة الكلام من أهم المهارات في تعلم اللغة العربية. هذه المهارة هي مهارة ينبغي أن يتقنها الطلاب الجامعي. خاصة لطلاب برنامج دراسة الماجستير تعليم اللغة العربية. ولكن في بعض الأحيان هناك بعض الطلاب الذين لم يتمكنوا من إتقان هذه المهارة. الغرض من هذه الدراسة هو تحليل منظور المهارات اللغوية والعوامل التي تؤثر على المهارات اللغوية لدى الطلاب الماجستير. تستخدم هذه الدراسة التحليل الوصفي النوعي. الأشياء التي تستخدم كأبحاث كانت طلاب برنامج الماجستير في تعليم اللغة العربية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا فترة ٢٠٢١ ، فصل دراسي فردي و زوجي. أما نتائج هذه الدراسة هي: (١) أظهرت نتائج استبيان وجهة نظر الطلاب فيما يتعلق بالمهارات اللغوية أن ٢٠ طالباً كانوا في الفئة المنخفضة، و ٣٩ طالباً في الفئة المتوسطة، وطالبة واحدة في الفئة العالية في القدرة على التحدث باللغة العربية. (٢) كانت الجهود التي تفتعل طلاب الماجستير لتحسين قدرتهم يتكلمون باللغة العربية من خلال أخذ دورة اللغة العربية ، وزيادة الحفظ المفردات، والاستماع غالباً إلى المحادثات من الناطقين، وغالباً ما يمارسون بمفردهم أو مع أشخاص آخرين ، (٣) العامل الأكثر تأثيراً في إتقان الطلاب للغة العربية هو الاهتمام بالطلاب، تليها العوامل البيئية او البيعة اللغوية. تنقسم العوامل التي تؤثر على اكتساب اللغة إلى قسمين ، وهما العوامل الداخلية بما في ذلك الثقة بالنفس ، والاهتمام ، و دافعة النفس ، والعقلية ، واستعداد الطلاب الماجستير ، و أما العوامل الخارجية المتعلقة هي الدافعة من شحص آخر، والبيئة ، و الخلفية الدراسية و دور برنامج الماجستير في تعليم اللغة العربية.

الكلمات المفتاحية : اللغة العربية، مهارة الكلام ، علم اللغة النفسي.

ABSTRACT

Mochammad Yuron Ubaidillah. NIM. 19204022007. Speaking Skill Competence of Master Students of PBA Study Program UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (Psycholinguistic Review)

Speaking skill should be able to be mastered by the learners. Especially for students of the Master of Arabic Education. But sometimes there are some students who have not been able to master this skill. The purpose of this study is to analyze the perspective of language skills and the factors that influence master students' language skills. This research uses qualitative descriptive analysis. The objects used as research are college students of the Master of Arabic Language Education Study Program at UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta in 2021 odd-even semester. The results of this research are; 1) The results of the student perspective questionnaire on language skills showed that 20 students were in the low category, 39 students were in the medium category, and 1 student was in the high category in ability to speak Arabic. 2) the efforts they do to improve their ability to speak Arabic can be by following Arabic tutoring/taking courses, increasing memorization, frequently listening to conversations from native speakers, and often practicing alone or with others, 3) The most influential factor in students' Arabic speaking proficiency is student interest, followed by environmental factors or *bi'ah lughawiyah* the factors that influence their language acquisition are divided into two, those are internal factors including self-confidence, interest, self-motivation, mental, and student readiness, and external factors related to motivation, the surrounding community, educational background and the roles of the Master of Arabic Language Education Study Program.

Keyword : Arabic Language, Speaking Skills, Psycholinguistic

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN

Pedoman transliterasi Arab-latin ini merujuk pada SKB Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI, tertanggal 22 Januari 1998 No: 158/1987 dan 0543b/U/1987.

A. Konsonan tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf latin	Keterangan
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Bā	B	Be
ت	Tā	T	Te
ث	Ṡā'	Ṡ	Es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Hā'	Ḥ	Ha (dengan titik di bawah)
خ	Khā'	Kh	Ka dan Ha
د	Dal	D	De
ذ	Ḍal	Ḍ	Zet (dengan titik di atas)
ر	Rā'	R	Er
ز	Zai	Z	Zet
س	Sīn	S	Es
ش	Syīn	Sy	Es dan Ye
ص	Ṣād	Ṣ	Es (dengan titik di bawah)
ض	Dād	Ḍ	De (dengan titik di bawah)

ط	Tā	Ṭ	Te (dengan titik di bawah)
ظ	Zā'	Ẓ	Zet (dengan titik di bawah)
ع	'Ayn	... '...	Koma terbalik di atas
غ	Gayn	G	Ge
ف	Fā'	F	Ef
ق	Qāf	Q	Qi
ك	Kāf	K	Ka
ل	Lām	L	El
م	Mīm	M	Em
ن	Nūn	N	En
و	Waw	W	We
هـ	Hā'	H	Ha
ء	Hamza h	... '...	Apostrof
ي	Yā	Y	Ye

B. Konsonan Rangkap (*Syaddah*)

Syaddah atau *tasydid* yang di dalam system penulisan Arab dilambangkan dengan huruf doble, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberitanda *syaddah*itu.

Contoh: مُتَعَقِدَيْنْ ditulis muta'qqidain

عِدَّةٌ ditulis 'iddah

C. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk Ta' marbutah ada dua macam yaitu

- a. Bila dimatikan, ditulis h:

Contoh: هِبَةٌ ditulis hibah

جِزْيَةٌ ditulis jizyah

(ketentuan ini tidak diperlukan terhadap kata-kata Arab yang sudah terserap ke dalam bahasa Indonesia seperti zakat, shalat dan sebagainya, kecuali dikehendaki lafal aslinya).

- b. Bila dihidupkan karena berangkaian dengan kata lain, ditulis t:

Contoh: نِعْمَةٌ مِنَ اللَّهِ ditulis ni'matullah

زَكَاةُ الْفِطْرِ ditulis zakatul-fitri

D. Vokal pendek

◌(fathah) ditulis a contoh ضَرَبَ ditulis daraba

◌(kasroh) ditulis i contoh فَهِمَ ditulis fahima

◌(dammah) ditulis u contoh كُتِبَ ditulis kutiba

E. Vokal panjang

a. Fathah + alif, ditulisā (garis di atas)

جاهلية ditulis jāhiliyyah

b. Fathah + alifmaqṣūr, ditulisā (garis di atas)

يسعي ditulis yas'ā

c. Kasrah + yamati, ditulisī (garis di atas)

مجيد ditulis majīd

d. Dammah + wawmati, ditulisū (dengangaris di atas)

فروض ditulis furūd

F. Vokal rangkap

a. Fathah + yāmati, ditulis ai

بينكم ditulis bainakum

b. Fathah + wawmati, ditulis au

قول ditulis qaul

G. Vokal-vokal pendek yang berurutan dalam satu kata, dipisahkan dengan

apostrof

انتم ditulis a'antum

اعدت ditulis u'iddat

لننشكرتم ditulis la'insyakartum

H. Kata sandang Alif + Lam

a. Bila diikuti huruf qamariyah ditulis al-

القران ditulis al-Qurān

القياس ditulis al-Qiyās

b. Bila diikuti huruf syamsiyyah, ditulis dengan menggandengkan huruf syamsiyyah yang mengikutinya serta menghilangkan huruf el-nya

الشمس ditulis asy-syams

السماء ditulis as-samā'

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين و به نستعين و علي أمور الدنيا و الدين و الصلّاة و السّلام

علي أشرف الأنبياء و المرسلين و علي أله و أصحابه الكرام و من تبعه إلي يوم الدين أما بعد.

Syukur Alhamdulillah senantiasa penulis panjatkan kehadiran Allah SWT. Yang telah melimpahkan rahmat dan hidayah-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan Tesis ini dengan judul “Kompetensi *Mahārah Al-Kalām* Mahasiswa Program Magister Program Studi PBA UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (Tinjauan Psikolinguistik)”. Sholawat dan salam semoga senantiasa Allah SWT curahkan kepada Rasulullah SAW, beserta keluarga, sahabat serta para pengikut beliau hingga hari akhir.

Suksesnya penelitian dan penulisan Tesis ini tentunya tidak terlepas dari pihak pihak yang telah membantu penulis dalam prosesnya baik moril maupun materil, baik yang terlibat secara langsung maupun secara tidak langsung. Untuk itu atas segala motivasi, dorongan, bimbingan, bantuan maupun doa dari semuanya, tak ada yang bisa penulis haturkan selain ucapan doa *jazakumullah ahsanal jaza'* semoga Allah SWT memberikan balasan yang lebih baik dan mencatatnya sebagai amal kebaikan di akhirat

kelak. Amin. Oleh karena itu, penulis menyampaikan rasa terima kasih yang setulus-tulusnya dan penghargaan yang setinggi tingginya kepada:

1. Prof. Dr. Phil. Al-Makin, S.A, M.A. selaku Rektor UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Dr. Hj. Sumarni, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
3. Dr. Muhammad Jafar Shodiq, S.Pd.I, M.Si, dan Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag, M.Ag selaku Kepala Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab dan Sekretaris Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
4. Dr. Muhajir, M.Si. selaku Dosen Penasihat Akademik yang senantiasa memberikan motivasi, semangat, bimbingan dan do'a, serta membimbing dan memberikan arahan selama menempuh pendidikan di Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab.
5. Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag, M.Ag selaku Dosen Pembimbing Tesis yang senantiasa membimbing, membantu kelancaran Tesis dengan penuh kesabaran, serta memberikan waktu dan ilmu yang sangat bermanfaat.
6. Bapak dan Ibu Dosen beserta Staf di Program Magister Prodi Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta yang telah membimbing dan membagi

ilmunya selama proses perkuliahan, maupun membantu pelayanan administrasi selama proses perkuliahan hingga sekarang.

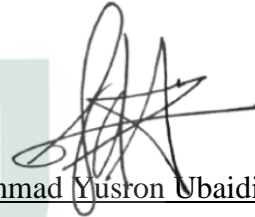
7. Kedua Orang tua tercinta Ayahanda Abdul Qodir dan Ibunda Sri Wahyuni yang selalu memberikan dukungan baik moral, material maupun do'a yang tidak pernah putus, dan tak lupa saya ucapkan terima kasih sebanyak-banyaknya kepada ayah dan ibu mertua saya, Bapak Putut Handoko dan Ibu Jasmiyati semoga Allah selalu melindungi dan memberikan kesehatan serta umur panjang kepada beliau-beliau.
8. Istriku tersayang Izzati Karimah, M.A., dan Ahmad Haydar Nihrier putraku tersayang yang senantiasa menemani dan memberi semangat di setiap keadaan dalam menyelesaikan Tesis ini.
9. Adik dan kakak tercinta (Lely Nur Fizah, M. Fadly Falah, Qurrota A'yun) yang selalu memberikan dukungan, motivasi, semangat, dan selalu menjadi penghibur. Semoga Allah selalu melindungi keluarga tercinta.
10. Segenap keluarga besar, guru, sahabat, dan teman-teman seperjuangan di Pondok Pesantren Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta, khususnya Almaghfurlah KH. Asyhari Marzuqi dan KH. Ahmad Zabidi Marzuqi yang selalu memberikan nasihat-nasihat, motivasi, dan senantiasa mendoakan penulis supaya selalu mendapatkan ilmu yang berkah dan manfaat.
11. Teman-teman seperjuangan Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab, yang sudah menjadi teman sekaligus keluarga selama berada di Yogyakarta yang telah memberikan semangat dan motivasi baik secara langsung maupun tidak, terima kasih atas segala kebersamaan selama ini.

12. Semua pihak yang telah memberikan semangat dan ikut berjasa dalam penyusunan Tesis ini baik secara moril maupun materil yang tidak mungkin penulis sebutkan satu per satu. Semoga seluruh kebaikan di balas dengan pahala yang berlipat ganda.

Demikian ucapan kata pengantar yang dapat disampaikan, tentunya Tesis ini masih jauh dari kesempurnaan. Oleh karena itu, kritik dan saran sangat diharapkan, dan semoga Tesis ini dapat memberikan manfaat. Amin.

Yogyakarta, 16 Agustus 2023

Penulis



Mochammad Yusron Ubaidillah, S.Pd

19204022007

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
PERNYATAAN KEASLIAN.....	ii
PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI	iii
PENGESAHAN TUGAS AKHIR.....	iv
PERSETUJUAN TIM PENGUJI.....	v
NOTA DINAS PEMBIMBING.....	vi
MOTTO.....	vii
PERSEMBAHAN	viii
ABSTRAK.....	ix
PEDOMAN TRANSLITERASI.....	xii
KATA PENGANTAR	xvii
DAFTAR ISI.....	xxi
DAFTAR TABEL.....	xxii
DAFTAR GAMBAR	xxiv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang.....	1
B. Rumusan Masalah	8
C. Tujuan Penelitian.....	9
D. Kajian Pustaka	10
E. Sistematika Pembahasan	16
BAB II LANDASAN TEORI DAN METODE PENELITIAN.....	17
A. Landasan Teori	17
1. Pengertian Psikolinguistik	17
2. Ruang Lingkup Psikolinguistik	18
3. Faktor – Faktor Psikologis yang Mempengaruhi Pemerolehan Bahasa.....	20
4. Teori – Teori Psikolinguistik	21
5. Faktor Penentu Dalam Pemerolehan Bahasa Kedua.....	26
6. <i>Mahārah Al-Kalām</i>	30
B. Metode Penelitian	33
1. Pendekatan dan Jenis Penelitian	33

2. Teknik Pengumpulan Data.....	35
3. Teknik analisis data	36
4. Uji Keabsahan Data	38
BAB III GAMBARAN UMUM	39
A. Letak Geografis Kampus Program Studi Magister PBA.....	39
B. Kurikulum Program Studi Magister PBA	39
C. Visi, Misi, dan Tujuan Program Studi Magister PBA.....	41
D. Profile dan Deskripsi	43
E. Mata Kuliah	44
F. Tenaga Pengajar	49
G. Mahasiswa Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab Tahun Angkatan 2021 Semester Genap dan Ganjil	50
BAB IV ANALISIS HASIL DAN INTREPRETASI DATA.....	53
A. Uji Coba Intrumen	54
B. Analisis Deskriptif Data Responden.....	59
C. Analisis Variabel	61
D. Analisis Hasil Wawancara	78
1. Kemahiran berbicara berbicara (<i>mahārah al-kalām</i>) mahasiswa program Magister Prodi PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.....	78
2. Upaya mahasiswa Prodi Magister PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta untuk memperoleh kemahiran berbicara (<i>mahārah al-kalām</i>) mereka	81
3. Faktor-faktor yang mempengaruhi pemerolehan kemahiran berbicara (<i>mahārah al-kalām</i>) mahasiswa di program Magister Prodi PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.....	84
BAB V PENUTUP	98
A. Kesimpulan.....	98
B. Saran	101
DAFTAR PUSTAKA	102
LAMPIRAN	106

DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Profil dan Deskripsi	43
Tabel 3.2 Mata Kuliah	44
Tabel 3.3 Tenaga Pengajar	49
Tabel 3.4 Mahasiswa Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab Tahun 2021 Semester Ganjil dan Genap	50
Tabel 4.1 Kisi-Kisi Instrumen	54
Tabel 4.2 Hasil Uji Reabilitas	57
Tabel 4.3 Statistik Deskriptif	60
Tabel 4.4 Rumus Kategorisasi 5 Skala	62
Tabel 4.5 Statistik Deskriptif Pemerolehan Bahasa Arab	62
Tabel 4.6 Variabel Pemerolehan Bahasa Arab	63
Tabel 4.7 Distribusi Frekuensi Pemerolehan Bahasa Arab	65
Tabel 4.8 Statistik Deskriptif Faktor-Faktor Pemerolehan Bahasa	67
Tabel 4.9 Variabel Faktor-Faktor Pemerolehan Bahasa	68
Tabel 4.10 Distribusi Frekuensi Faktor-Faktor Pemerolehan Bahasa	71
Tabel 4.11 Statistik Deskriptif Kompetensi <i>mahārah al-kalām</i>	73
Tabel 4.12 Variabel Frekuensi Kompetensi <i>mahārah al-kalām</i>	75
Tabel 4.13 Distribusi Frekuensi Kompetensi <i>mahārah al-kalām</i>	75
Tabel 4.14 Kategorisasi Kompetensi <i>mahārah al-kalām</i>	77
Tabel 4.15 Distribusi Frekuensi 3 Kategori <i>mahārah al-kalām</i>	77
Tabel 4.16 Beberapa Kegiatan Bulanan Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab ...	97

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1 Distribusi Frekuensi Pemerolehan Bahasa Arab	65
Gambar 4.2 Distribusi Frekuensi Faktor Pemerolehan Bahasa	71
Gambar 4.3 Distribusi Frekuensi Kompetensi <i>mahārah al-kalām</i>	76
Gambar 4.4 Diskusi Rutin I	88
Gambar 4.5 Diskusi Rutin II	90
Gambar 4.6 Perkuliahan Dosen Tamu ke 4	93
Gambar 4.7 Kuliah Umum Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab	95
Gambar 4.8 Foto Bersama Dr. Abdullah Muhammad Mansur, Dosen, dan Para Mahasiswa MPBA	95



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah

Sebagai salah satu milik manusia, bahasa selalu muncul dalam segala aspek dan kegiatan manusia. Tidak ada satu kegiatan manusiapun yang tidak disertai dengan kehadiran bahasa². Sehingga definisi bahasa pun sangat beragam sesuai dengan sudut pandang yang dipakai. Ibnu Jinni mendefinisikan bahasa sebagai “*aswāṭun yu’abbiru bihā kullu qaumin ‘an agrādihim*” (bunyi yang diekspresikan oleh semua kelompok masyarakat untuk menyatakan maksud mereka)³. Sedangkan para pakar linguistik mendefinisikan Bahasa sebagai satu sistem lambang bunyi yang bersifat arbitrer (kebetulan), yang digunakan sekelompok anggota masyarakat untuk berinteraksi dan mengidentifikasi diri⁴. Secara fungsional bahasa merupakan sarana atau alat yang digunakan oleh sekelompok orang atau golongan tertentu untuk berkomunikasi. Hal ini ditegaskan oleh pengertian mengenai bahasa yang dikemukakan oleh Ibn Jinni yang mana beliau mengatakan bahwa bahasa adalah ujaran atau bunyi yang digunakan oleh sekelompok masyarakat tertentu untuk mengungkapkan keinginan atau pikiran yang ada diantara mereka⁵.

²Abdul Chaer & Leonie Agustina, *Sosiolinguistik: Perkenalan Awal*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2010), hlm. 14.

³ Ibnu Jinni, *Al-Khashais*, (Bairut: Alam al-Kutub, 1983), hlm. 33.

⁴ Abdul Chaer, *Psikolinguistik : Kajian Teoretik*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2003), hlm. 13

⁵ Arsyad, Husni, Metode-Metode Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Pendekatan Komunikatif Untuk Meningkatkan Kecakapan Berbahasa Jurnal Shaut Al-‘Arabiyah, Volume 7 No 1 Tahun 2019

Secara keseluruhan penerapan Bahasa Asing menuai berbagai problematika dalam pelaksanaannya. Hal ini berlatar karena adanya perbedaan antara Bahasa asli dan Bahasa baru, dalam hal ini adalah Bahasa Indonesia dan Bahasa Arab. problematika ini secara umum dibagi menjadi dua, yaitu problematika linguistik dan non-linguistik.

Sebagaimana aktivitas berbahasa yang merupakan kegiatan kompleks manusia, selain berkenaan dengan masalah bahasa, juga berkenaan dengan masalah proses penggunaan bahasa tersebut. kegiatan berbahasa bukan hanya berlangsung mekanistik, tetapi juga berlangsung secara mentalistik. Artinya, kegiatan berbahasa itu berkaitan juga dalam proses atau kegiatan mental (otak). Oleh karena itu, kajian berbahasa ini tidak cukup dilihat dengan ilmu linguistik saja, tapi perlu dilengkapi dengan kajian terhadap proses mental atau akal yaitu, psikologi yang mengkaji tentang proses-proses mentalistik. Maka lahirlah psikolinguistik yang merupakan gabungan antara kedua ilmu tersebut, yang memiliki tujuan dapat mendeskripsikan aktifitas berbahasa manusia lebih akurat dan jelas.

Dalam bahasa Arab terdapat 4 keterampilan berbahasa yang dipelajari mahasiswa, yaitu: *Mahārah al-kalām* (Keterampilan Berbicara), *Mahārah al-Istimā'* (Keterampilan Mendengar), *Mahārah al-kitābah* (Keterampilan Menulis), dan *Mahārah al-qirō'ah* (Keterampilan Membaca). Dalam empat keterampilan berbahasa tersebut, sebagian ahli bahasa berasumsi bahwasanya kemampuan kebahasaan

seseorang dinilai dari tingkat penguasaan kosa kata.⁶ Hal ini tentu berkaitan dengan kemampuan berbahasa seseorang yang berfungsi sebagai alat komunikasi harus menguasai kosa kata (*mufrodāt*). Dengan menguasai kosa kata memudahkan kita untuk berbicara dengan orang lain menggunakan bahasa Arab.

Keterampilan berbicara (*Mahārah al-kalām*) dapat dicapai dengan pembiasaan. Proses pembiasaan ini bisa tercapai dengan latihan berulang-ulang. Bahasa dinilai sebagian dari kebiasaan atau perilaku bahasa yang diperoleh atau dipelajari oleh anak kecil secara bertahap melalui indra pendengaran/mendengar (*istimā'*), peniruan (*taqlīd*), pengulangan (*tikrār*), hingga bahasa itu bisa dikuasai dengan baik dan menjadi kebiasaan.⁷ Untuk mencapai kecakapan berbahasa dalam proses penerapan komunikasi menggunakan Bahasa Arab dibutuhkan dukungan dari lingkungan sekitar, sehingga tercipta dan menjadi kebiasaan sehari-hari dalam lingkungannya. Apalagi bahasa Arab yang bukan bahasa asli Indonesia dibutuhkan perhatian khusus untuk mempelajarinya dan membiasakannya sehingga bisa tercipta lingkungan berbahasa (*bi'ah lughawiyah*) yang baik.

Pada hakikatnya *Mahārah al-kalām* merupakan kemahiran menggunakan bahasa yang paling rumit, yang dimaksud dengan kemahiran berbicara adalah kemahiran mengutarakan buah pikiran dan perasaan dengan kata-kata dan kalimat yang

⁶ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Malik Press, 2011), hlm. 2

⁷ Anas Muhammad Ahmad Qasim, *Muqaddimah fi Sikulujyah al-Lughah*, (Beirut: Markaz al-Iskandariyah li al-Kitab, 2000), hlm. 54-55

benar, ditinjau dari sistem gramatikal, tata bunyi, di samping aspek maharah berbahasa lainnya yaitu menyimak, membaca, dan menulis⁸. Unsur dasar dalam keterampilan berbicara (*Mahārah al-kalām*) adalah kemampuan mendengarkan, kemampuan mengucapan, dan pengetahuan akan kosa-kata dan pola kalimat. Secara umum *Mahārah al-kalām* bertujuan agar mampu berkomunikasi secara lisan secara baik dengan bahasa yang mereka pelajari. Secara baik dan wajar dengan artian menyampaikan pesan kepada orang lain yang dapat diterima. Sasaran teknik ini memberikan kesempatan kepada pembelajar untuk menggunakan bahasa Arab pada situasi yang alami dengan sikap spontanitas kreatif, disamping penguasaan tata bahasa. Lebih fokusnya adalah menyampaikan makna atau maksud yang tepat sesuai dengan tuntunan dan fungsi komunikasi.

Menurut Rusydi Ahmad Tuhaimah seorang yang baik pasti ditunjang kemampuan antara lain: (a) memiliki pengetahuan Bahasa Arab yang baik, tidak hanya dalam ilmu *ashwāt*, kosakata dan struktur kalimat, tetapi juga aspek-aspek kebahasaan yang lain, (b) memiliki pengetahuan tentang tema-tema baru bahasa Arab, (c) memiliki pengetahuan tujuan atau arah apa yang dibicarakan dalam tema tersebut, (d) memiliki pengalaman tentang berbicara dalam bahasa Arab, (e) memiliki pengetahuan tentang bentuk-bentuk budaya yang berkaitan dengan Bahasa Arab terutama yang memiliki arti

⁸ Ahmad Fuad Mahmud Ilyan. 1992. *Al-Maharat al-Lughawiyah: Mahiyatuha wa Thara'iq Tadrisiha*. Riyadh: Dar al-Muslim Li al-Nasyr wa alTauzi". Hlm. 96

khusus. Maka ini salah satu penunjang untuk memahami Bahasa Arab itu sendiri.⁹

Bahasa Arab sebagai bahasa asing tidak mungkin terlepas dari isu-isu sosial dan budaya dari bangsa Arab sendiri. Hal ini juga turut menjadi pengaruh dalam penggunaan bahasa ini. Karena situasi dan kondisi seperti ini bisa mempengaruhi manusia sebagai pembelajar bahasa dalam bertutur dan bertindak laku layaknya lingkungan disekitarnya. Sebagaimana pernyataan Sapir, yaitu seseorang yang tidak dapat memahami bahasa tanpa mengetahui budaya dan sebaliknya orang tidak mampu memahami budaya suatu masyarakat tanpa mengetahui bahasanya¹⁰.

Bahasa Arab di Indonesia sudah ada berabad-abad yang lalu sejalan dengan penyebaran ajaran Islam. Hal ini bisa dilihat dari beberapa pondok pesantren di Indonesia. Di bawah lembaga non-formal pondok pesantren Bahasa Arab menjadi kajian literatur wajib bagi para santri, bahkan di era sekarang, Bahasa Arab tidak hanya digunakan sebagai literatur saja, tapi sudah diterapkan sebagai alat komunikasi wajib seperti di beberapa pondok modern. Sedangkan dibawah naungan pendidikan formal, Bahasa Arab sudah diajarkan sejak jenjang Madrasah Ibtidaiyyah (MI), Madrasah Tsanawiyah (MTs), Madrasah Aliyah (MA), dan Perguruan Tinggi Islam.

Perguruan Tinggi Islam memiliki peran yang sangat penting dalam mempersiapkan mahasiswanya menjadi seorang akademisi yang mampu bersaing

⁹ Rusydi Ahmad Thuaimah. *al-Marja' fi Ta'lim al-Lughoh al-'Arabiyah li an-Natiqina bi Lughot Ukhro*. (Riyadh: Jami'ah Umm al-Quro Ma'had al-Lughoh al-'Arabiyah Wahdah al-Buhuts wa al-Manahij Silsilah Dirosat fi Ta'lim al-'Arabiyah, 1986) hal. 418.

¹⁰ Putu Dewa Wijana, Rohmadi Muhammad, *Sosiolinguitik, Kajian Teori dan Analisis*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012), hlm. 7-8.

dalam bidang umum dan bidang keislaman. Oleh karena itu sumber-sumber yang dijadikan acuan hendaknya dari bahasa asli. Dari pernyataan ini bisa dikatakan bahasa Arab merupakan bahasa yang seyogyanya mampu dikuasai oleh mahasiswa yang menempuh pendidikan perguruan tinggi Islam, terutama bagi mereka yang mengambil jurusan Pendidikan Bahasa Arab yang akan menjadi guru Bahasa Arab.

Menjawab tantangan di atas salah satu Prodi Perguruan Tinggi Islam dalam kurikulumnya menawarkan beberapa matakuliah yang berguna untuk mempelajari bahasa Arab. diantaranya adalah mata kuliah *an-nahwu, as-sharf, al-istimā' wa al-kalām* dan lain sebagainya. Tujuan utama dari mata kuliah ini adalah supaya mahasiswa prodi PBA mampu berkomunikasi secara aktif maupun pasif menggunakan Bahasa Arab. di sisi lain, Bahasa Arab adalah termasuk Bahasa kedua bagi mahasiswa. Ada beberapa permasalahan ketika seseorang mempelajari Bahasa kedua, baik secara motivasi, pengaruh lingkungan, maupun usia.

Berlatar dari hal tersebut, yang menjadi pertanyaan adalah apa aja yang menjadi kendala yang dialami baik oleh pengajar maupun pembelajar Bahasa Arab. Bagi para pengajar bagaimana cara memposisikan Bahasa Arab supaya bisa dipahami dan diterapkan oleh para mahasiswa, dan bagi para pembelajar bagaimana upaya mereka mampu menerapkan bahasa Arab menjadi alat komunikasi setelah mempelajari beberapa aspek-aspek kemahiran bahasa Arab. Hal di atas juga merupakan suatu permasalahan yang perlu dikaji lebih dalam, dan ditemukan solusinya sehingga mampu menjawab permasalahan-permasalahan yang ada dalam penerapan bahasa Arab.

Kajian mengenai problematika Bahasa Arab masih menjadi sebuah objek yang hangat untuk dibahas. Karena pada dasarnya akan selalu muncul masalah-masalah baru seiring dengan berkembangnya zaman. Salah satu yang menjadi problema dalam penerapan bahasa Arab yaitu problem non linguistik yang berkaitan dengan psikologis pembelajar. Misalnya, kesulitan dalam berkomunikasi dalam bahasa Arab. Hal ini bisa disebabkan dari pengaruh lingkungan sekitar dia belajar bahasa kemudian minat dan motivasi belajar, latar belakang pendidikan sebelumnya, dan lain sebagainya.

Kesulitan dalam berbicara menggunakan bahasa Arab menandakan kurangnya pemahaman dalam membentuk sebuah kalimat. Setiap kalimat memiliki struktur dasar yang saling berhubungan sehingga membentuk menyajikan sebuah makna. Seperti halnya keterampilan menyimak dan berbicara. Keterampilan ini menempati kedudukan utama dalam memberi dan menerima informasi. Keterampilan berbahasa pada hakikatnya merupakan keterampilan memproduksi arus sistem bunyi artikulasi untuk menyampaikan kehendak, kebutuhan perasaan dan keinginan kepada orang lain.¹¹

Sebagai objek penelitian dalam penelitian ini adalah mahasiswa magister Prodi PBA Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta tahun angkatan 2021 semester ganjil dan genap. Peneliti berharap dengan adanya kajian dalam *Mahārah al-kalām* dapat diketahui apa saja yang menjadi masalah yang dialami oleh pembelajar

¹¹ Iskandarwasid, Sunendar Dadang, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2013), hlm. 241

bahasa Arab baik secara teoritis maupun praktis terkait psikologis dan sosial yang mungkin dapat mempengaruhi keberhasilan belajar bahasa Arab. Problem yang nampak dalam *Mahārah al-kalām* menurut salah satu dosen pengajar di program magister prodi PBA Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag, M.Ag.¹² adalah ada beberapa mahasiswa yang tidak aktif dalam berbahasa Arab, padahal secara akademis mereka seyogyanya mampu atau paling tidak ada dorongan yang kuat untuk berusaha aktif dalam kelas, terutama berkomunikasi dalam Bahasa Arab. Begitu juga menurut salah satu mahasiswa program Magister Prodi PBA Mochtar Firdaus Bahtiar¹³ yaitu kurangnya kepercayaan diri dalam diri mahasiswa untuk mencoba berkomunikasi menggunakan bahasa Arab.

Dengan adanya beberapa problem yang di atas, maka peneliti berkeinginan untuk meneliti problem-problem tersebut dengan menggunakan teori-teori dalam ilmu psikolinguistik, diharapkan dapat memberikan penjelasan dan menemukan solusi dari problem di atas, sehingga program magister prodi PBA mampu mencetak mahasiswa yang berkompeten dalam bidangnya.

A. Rumusan Masalah

1. Bagaimana perspektif mahasiswa Program Studi Magister PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta tentang kemahiran berbicara (*mahārah al-kalām*) mereka?

¹² Berdasarkan wawancara dengan Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M.Ag. 7 maret 2022

¹³ Berdasarkan wawancara dengan Sdr. Mochtar Firdaus Bahtiar, S.Pd. 10 maret 2022

2. Bagaimana usaha mahasiswa program Magister Prodi PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta untuk memperoleh kemahiran berbicara (*mahārah al-kalām*) mereka?
3. Apa saja faktor yang mempengaruhi pemerolehan kemahiran berbicara (*mahārah al-kalām*) mahasiswa di program Magister Prodi PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta?

B. Tujuan dan Kegunaan Penelitian

1. Tujuan Penelitian

- a. Mengetahui mengenai perspektif kemahiran mahasiswa dalam berbicara menggunakan bahasa Arab mereka.
- b. Mengetahui bagaimana usaha mahasiswa Prodi Magister PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta untuk meningkatkan kemahiran berbicara (*mahārah al-kalām*) mereka.
- c. Mengetahui faktor apa saja yang mempengaruhi pemerolehan kemahiran berbicara (*Mahārah al-kalām*) mahasiswa program Magister Prodi PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

2. Kegunaan Penelitian

Adapun dalam penelitian ini terdapat dua kegunaan penelitian, secara teoritis dan praktis. Diantaranya adalah sebagai berikut :

a. Secara Teoritis

Memberikan kontribusi pengetahuan dan wawasan ilmiah mengenai penelitian selanjutnya tentang *mahārah al-kalām*, terutama di tingkat mahasiswa pascasarjana.

b. Secara Praktis

1) Bagi Peneliti

- a) Sebagai kontribusi nyata dan wujud perhatian peneliti berupa karya ilmiah dalam dunia pendidikan khususnya pendidikan bahasa Arab.
- b) Sebagai bentuk upaya peneliti dalam keikutsertaan untuk meningkatkan kualitas pendidikan bahasa Arab.

2) Bagi Lembaga Pendidikan dan Pembaca

- a) Sebagai pertimbangan untuk membuat dan meningkatkan kegiatan berbahasa baik dalam lembaga formal maupun nonformal.
- b) Memberikan saran dan masukan kepada lembaga pendidikan dalam memajukan pendidikan di Indonesia, terutama di program studi Pendidikan Bahasa Arab

C. Kajian Pustaka

Setelah peneliti melakukan studi di berbagai literatur yang telah ada sebelumnya, terdapat beberapa literatur yang berkaitan dengan fokus kajian yang dibahas oleh peneliti, yaitu penelitian tentang *mahārah al-kalām*, dan beberapa

penelitian yang mengambil sudut pandang psikolinguistik dalam kajiannya. Berikut ini adalah beberapa kajian literatur tersebut :

Pertama, Tesis Fatkhurrokhman tahun 2011 dengan judul “ *Peningkatan Kemampuan Mahārah al-kalām Melalui Strategi Pembelajaran Kooperatif Tipe STAD Dalam Mata Pelajaran Bahasa Arab Di Mts Ma’arif NU Cimanggu Kabupaten Cilacap (Penelitian Tindakan Kelas)*”. Dalam penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan strategi pembelajaran kooperatif tipe STAD dalam pembelajaran Bahasa Arab, yang hasilnya adalah penerapan strategi tersebut mampu meningkatkan aktivitas proses belajar dan mengajar dalam mata pelajaran Bahasa Arab. Fokus kajian dalam penelitian ini adalah peningkatan *Maharah Al-Kalam* yang diterapkan menggunakan strategi pembelajaran kooperatif tipe STAD. Yang menjadi objek penelitian adalah siswa tingkat MTs di Madrasah Tsanawiyah Ma’arif NU Cimanggu Cilacap. Sedangkan yang menjadi pembeda antara penelitian tesis milik Fatkhurrokhman tersebut dengan penelitian tesis ini adalah terletak pada fokus kajian dan objek penelitiannya. Fokus kajian dalam penelitian ini adalah kompetensi kemahiran atau *Mahārah al-kalām* tingkat mahasiswa pascasarjana dan yang menjadi objek penelitian adalah mahasiswa Program Magister Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Kedua, Tesis dari Ferawati tahun 2011 dengan judul “*Gangguan Berbahasa Arab Pada Anak Autis Di Sekolah Khusus Taruna Al-Qur’an Yogyakarta (Tinjauan Psikolinguistik)*”. Dalam pengambilan sudut pandang penelitian antara penelitian tesis

milik Fatmawati tersebut memiliki kesamaan dengan penelitian tesis ini, yaitu meneliti permasalahan berbahasa dalam tinjauan Psikolinguistik. Sedangkan yang menjadi pembeda adalah terletak pada permasalahan dan objek penelitian. Dalam penelitian tesis milik Fatmawati tersebut bertujuan untuk mengetahui masalah-masalah atau gangguan berbahasa anak autis dalam berbahasa Arab dan bagaimana mereka bisa berbahasa Arab, yang menjadi objek kajian dalam penelitian tesis tersebut adalah anak-anak penderita autis di Sekolah Khusus Taruna Al-Qur'an. Sedangkan dalam penelitian tesis ini membahas tentang kompetensi mahasiswa dalam berbahasa Arab, atau kemampuan mahasiswa dalam berkomunikasi menggunakan Bahasa Arab, dan yang menjadi objek penelitian adalah mahasiswa program magister pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Ketiga, Tesis Muhammad Nur Khalimuddin, tahun 2016 dengan judul "*Problematika Pembelajaran kalām Dalam Pelajaran Bahasa Arab SMK Muhammadiyah Di Yogyakarta*" dalam penelitian ini mengkaji tentang berbagai problem non linguistik dalam pembelajaran bahasa Arab di SMK Muhammadiyah Yogyakarta, dengan hasil penelitian kurang tepatnya standar kompetensi yang ada dalam komponen-komponen pembelajaran bahasa Arab sehingga mempengaruhi hasil belajar siswa terutama dalam pembelajaran *kalām*. Dalam penelitian tesis milik Muhammad Nur Khalimuddin mengkaji permasalahan berbahasa Arab secara substansif, yaitu permasalahan kebahasaan yang dialami selama proses pembelajaran Bahasa Arab, yang dalam penelitian ini adalah siswa tingkat SMK. Sedangkan dalam

penelitian tesis yang peneliti kaji adalah permasalahan diluar bahasa itu sendiri, yakni permasalahan yang dialami oleh mahasiswa dalam memperoleh bahasa dan bagaimana mereka menggunakan bahasa Arab sebagai komunikasi, dan yang menjadi objek penelitian adalah mahasiswa Program Magister Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Keempat, Tesis Windi tahun 2011 dengan judul "*Pemerolehan Bahasa Arab sebagai Bahasa Kedua pada Santri Kelas 1 MTS Pesantren Modern Nurul Hakim Tembung Tahun Ajaran 2010/2011 (Sebuah Pendekatan Psikolinguistik)*". Penelitian ini bertujuan untuk membahas mengenai pemerolehan bahasa Arab atau sebagai bahasa kedua dan faktor – faktor yang mempengaruhinya. Dalam penelitian ini menggunakan teori dari ahli bahasa yaitu skinner. Hasil penelitian didapatkan proses pemerolehan bahasa Arab sebagai bahasa kedua pada santri dengan dua cara yaitu formal dan informal. Secara formal dengan menggunakan metode terpimpin. Para santri dalam pemerolehan bahasa Arab dibimbing oleh para guru di dalam kelas. Adapun secara nonformal dengan menggunakan metode terpimpin dan mandiri. Faktor-faktor yang mendukung keberhasilan mereka dalam pemerolehan bahasa Arab dibagi menjadi dua yaitu faktor internal dan faktor eksternal. Faktor internal adalah faktor yang berhubungan dengan mental dan kejiwaan santri. Sedangkan faktor eksternal berkaitan dengan dorongan dan motivasi yang datang dari luar. Seperti lingkungan berbahasa, hukuman, dan reward. Persamaan penelitian ini dengan judul yang peneliti pakai adalah terletak pada pendekatannya, yaitu menggunakan

pendekatan psikolinguistik. Adapun perbedaan terletak pada objek penelitian, dalam penelitian ini yang menjadi objek penelitian adalah santri kela 1 MTs, sedangkan objek penelitian yang ditargetkan oleh peneliti adalah mahasiswa pascasarjana prodi PBA.

Kelima, tesis dari Akhmad Shaiful Bahkri tahun 2019 dengan judul “Pembelajaran Maharah al-Kalam dengan Pendekatan Komunikatif *Studi Lapangan di Pondok Pesantren Islam Modern al-Aqsha Jatinangor Sumedang dan Pondok Pesantren Islam Terpadu Adzkiya Mansya al-Hikam Sekarwangi Buahdua Sumedang*”. Penelitian tesis ini dilakukan untuk memperoleh gambaran tentang penerapan pembelajaran maharah al-kalam dengan pendekatan komunikatif di Pesantren Islam Modern al-Aqsha dan Pesantren Islam Terpadu Adzkiya Mansya al-Hikam.

Keenam, Skripsi Retno Yulaicha, tahun 2016 dengan judul “*Pembelajaran Bahasa Arab Di Madrasah Diniyah Al Muhtadin Plumbon Banguntapan Bantul (Telaah Psikolinguistik)*”. Latar belakang penelitian ini adalah hasil observasi peneliti bahwa latar belakang pendidikan santri ini bukan berbasis pesantren atau sekolah agama akan tetapi berbasis non agama yaitu mayoritas peserta didik di Madrasah Diniyah Al Muhtadin Plumbon Banguntapan Bantul berasal dari Sekolah Dasar (SD) dan SMP yang sebagian besar berlatar belakang dari kalangan umum. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa proses pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Diniyah Al Muhtadin Plumbon Banguntapan Bantul sebagian besar mengacu pada teori psikolinguistik, yaitu disesuaikan dengan kebutuhan psikologi peserta didik. Diawali dari materi yang di bedakan setiap kelasnya , disebabkan karena faktor usia peserta

didik dan tingkat kemampuan yang berbeda. Selain itu, metode yang dipilih oleh guru adalah metode yang dapat meningkatkan peserta didik untuk berpartisipasi aktif dalam proses pembelajaran. Adapun persamaan penelitian ini dengan yang penulis lakukan adalah terletak pada perspektif penelitian, yaitu sama-sama menggunakan tinjauan Psikolinguistik. Sedangkan perbedaannya terletak pada tempat dan objek yang diteliti. Tempat penelitian terletak di Madrasah Diniyyah Al Muhtadin, dan yang menjadi objek penelitian adalah santri di madrasah tersebut. Sementara tempat penelitian penulis bertempat di Program Magister Prodi PBA UIN Sunan Kalijaga, dan yang menjadi objek penelitian adalah Mahasiswa di kampus tersebut.

Berdasarkan beberapa kajian kepustakaan di atas, hampir semuanya mengkaji tentang problem dan gangguan berbahasa Arab yang dialami para siswa baik dalam ranah linguistik maupun non linguistik. Ada 2 kajian pustaka di atas yang juga membahas tentang psikolinguistik, akan tetapi objek penelitiannya berbeda. Sedangkan fokus dalam penelitian ini adalah dalam ranah non linguistik atau bahasa Arab ditinjau dalam tinjauan Psikolinguistik. Dengan demikian penelitian dalam tesis ini tidak memiliki unsur kesamaan secara keseluruhan dengan penelitian tesis yang lain.

Selain itu, peneliti berharap supaya hasil dari penelitian ini mampu mengatasi masalah-masalah klasik dalam pendidikan bahasa Arab secara umum, dan khususnya yang dialami oleh para mahasiswa program magister Prodi PBA UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.

D. Sistematika Pembahasan

Dalam penelitian skripsi ini, sistematika penulisan penelitian ini terdiri dari beberapa bab, yaitu:

Bab I Pendahuluan, meliputi latar belakang masalah, batasan dan rumusan masalah, tujuan dan kegunaan penelitian, kajian pustaka, sistematika pembahasan.

Bab II Kajian teori dan metode penelitian, dalam bab ini berisi tentang teori-teori yang mendukung penelitian dan metode penelitian yang akan digunakan oleh peneliti.

Bab III Gambaran umum Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, meliputi letak dan keadaan geografis, sejarah singkat berdiri dan berkembangnya, visi dan misi, dan lain sebagainya.

Bab IV Hasil pembahasan yang mana merupakan inti dari penelitian yang akan dilakukan.

Bab V Kesimpulan, saran-saran, daftar pustaka, serta lampiran-lampiran.

BAB V

PENUTUP

A. Kesimpulan

Dari hasil pembahasan dan analisis pada bab sebelumnya, maka peneliti ingin menarik kesimpulan mengenai penelitian tesis yang berjudul “Kompetensi *Mahārah Al-Kalām* Mahasiswa Magister Prodi PBA UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (Tinjauan Psikolinguistik). Mengacu pada rumusan masalah yang telah peneliti paparkan, adapun kesimpulan dari penelitian ini adalah sebagai berikut:

1. *Mahārah al-kalām* (Keterampilan Berbicara) merupakan salah satu keterampilan yang sudah semestinya mampu dikuasai oleh mahasiswa Pendidikan Bahasa Arab. Terkhusus bagi mahasiswa tingkat Magister. Namun, pada kenyataannya banyak dari mereka yang belum menguasai keterampilan tersebut. Berdasarkan hasil analisis deskriptif angket yang dilakukan oleh peneliti pada variabel “Kemampuan *Mahārah al-kalām* (Keterampilan Berbicara)” mahasiswa Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta Tahun Angkatan 2021 (semester ganjil dan genap) menunjukkan bahwa 20 responden memiliki perspektif mengenai kemampuannya dalam berkomunikasi menggunakan bahasa Arab dalam kategori rendah. Selanjutnya 39 responden menyatakan tentang perspektif mereka terhadap kemampuannya dalam berbicara menggunakan

bahasa Arab kategori sedang. Dan hanya 1 responden yang masuk dalam kategori tinggi, hal ini menandakan ia mampu menguasai *Mahārah Al-Kalām* dengan baik dan benar.

2. Upaya mahasiswa program Magister Prodi PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta untuk memperoleh kemahiran berbicara (*mahārah al-kalām*).

Sebagaimana hasil analisis angket, beberapa upaya menurut mahasiswa Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab yang bisa dilakukan untuk memperoleh kemahiran berbicara (*mahārah al-kalām*) yaitu Pada item “berlatih berkomunikasi menggunakan bahasa Arab dengan orang lain” memperoleh skor tertinggi yaitu 173, kemudian pada item “berlatih sendiri” memperoleh skor 171, pada item “terbiasa berbicara menggunakan bahasa Arab” memperoleh skor 158, pada item “mengikuti kursus bahasa Arab” memperoleh skor 151, dan yang terendah adalah item “mengikuti kegiatan kebahasaan (*Bi'ah Lughawiyah*)” memperoleh skor 147.

Selain itu beberapa langkah yang bisa diupayakan oleh mahasiswa untuk mempelajari maupun meningkatkan kemampuan berkomunikasi mereka dalam bahasa Arab. Sering mendengarkan percakapan dari *native speaker* baik melalui audio maupun visual, memperbanyak hafalan kosa kata bahasa Arab dan lain-lain.

3. Faktor yang mempengaruhi pemerolehan kemahiran berbicara (*mahārah al-kalām*) mahasiswa di program Magister Prodi PBA tahun angkatan 2021 UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Hasil angket menunjukkan urutan beberapa faktor yang paling berpengaruh dalam kemahiran berbicara bahasa Arab mahasiswa adalah minat mahasiswa, diikuti faktor lingkungan sekitar dan *bi'ah lughawiyah*. Berikut ini adalah rincian urutan skor tertinggi yaitu faktor minat memiliki skor 249, Selanjutnya urutan kedua ada faktor lingkungan dan *bi'ah lughawiyah* mendapat skor yang sama yaitu 248, faktor motivasi mendapat skor 244, faktor latar belakang pendidikan (pondok pesantren modern) mendapat skor 243, faktor minat mendapat skor 242, faktor peran pendidik mendapat skor 232, faktor fasilitas Lab. Bahasa mendapat skor 223, dan yang terakhir adalah faktor usia mendapat skor paling rendah yaitu 195.

Kemudian secara umum peneliti membagi faktor-faktor tersebut dibagi menjadi 2, yaitu Faktor internal dari kondisi mental serta emosional mahasiswa dan faktor eksternal.

- a. Faktor internal meliputi Percaya diri, minat, motivasi diri, mental, dan kesiapan mahasiswa. Mahasiswa yang bisa mengatasi beberapa faktor di atas akan lebih mampu mengembangkan keterampilan berbahasa Arab mereka.

- b.** Faktor eksternal meliputi motivasi, lingkungan sekitar, latar belakang pendidikan, dan peran Prodi Magister Pendidikan Bahasa Arab baik dari kurikulum, sarana prasarana, dan program-program yang terdapat di Magister Pendidikan Bahasa Arab yang dilaksanakan oleh dosen maupun mahasiswa sendiri.

B. Saran

Beberapa saran yang ingin disampaikan oleh peneliti adalah sebagai berikut :

1. Bagi mahasiswa yang sedang atau akan menempuh jenjang magister supaya lebih percaya diri dan lebih giat untuk belajar dan mengembangkan kemampuan berbicara bahasa Arab. Supaya ketika mengikuti perkuliahan bisa aktif di kelas. Keterampilan berbicara sebenarnya bukanlah hal utama yang harus dikuasai oleh mahasiswa. Meskipun demikian sebagai mahasiswa para calon pendidik bahasa Arab, kemahiran berbicara (*mahārah al-kalām*) dalam bahasa Arab tidak bisa dikesampingkan.
2. Saran untuk peneliti selanjutnya, peneliti sadar bahwa penelitian ini masih belum sempurna. Maka dari itu bagi peneliti selanjutnya yang akan membahas tema penelitian ini supaya dikupas lebih dalam dan komprehensif.

DAFTAR PUSTAKA

- Adam, S. "Aplikasi Teori Perkembangan Bahasa Menurut Vygotsky dalam Pendidikan".
 Jurnal Manajemen Pendidikan Islam Vol. 02 No. 2 Agustus 2014.
- Ahmad Fuad Mahmud Ilyan. 1992. *Al-Maharat al-Lughawiyah: Mahiyatuha wa Thara'iq Tadrisiha*. Riyadh: Dar al-Muslim Li al-Nasyr wa alTauzi".
- Ahmadi Abu, Widodo S. *Psikologi Belajar*, (Jakarta:Rineka Cipta,2004)
- Anas Muhammad Ahmad Qasim, *Muqaddimah fi Sikulujyah al-Lughah*, (Beirut: Markaz alIskandariyah li al-Kitab, 2000)
- Arsyad, Husni, Metode-Metode Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Pendekatan Komunikatif Untuk Meningkatkan Kecakapan Berbahasa Jurnal Shaut Al-'Arabiyah, Volume 7 No 1 Tahun 2019
- Audh, Ahmad Abduh. *Madakhil Ta'lim al-Lughah al-Arabiyyah*. Makkah Mukarramah: Jami'ah Umm al-Qura.
- C.P. Chaplin, *Kamus Lengkap Psikologi*. Penerjemah: Kartini Kartono, (Jakarta: Rajawali Pers, 1995)
- Cazacu Tatiana Slama, *Introducation To Psycholinguistics*, (Paris: Mouton, 1973)
- Dadang Sunendar dan Iskandarwasid, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2013)
- Dimiyati, Mudjiono, *Belajar dan Pembelajaran*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2013)
- Drs. H. Abu Ahmadi, *Psikologi Umum*, (Cet. I; Jakarta: PT. Rineka Cipta, 1992)
- Fuad Effendy Ahmad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*(Malang: Misykat, 2005)

H. Abu Ahmad, Widodo, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2013)

<https://pbamagister.uin-suka.ac.id>

Ibnu Jinni, *Al-Khashais*, (Bairut: Alam al-Kutub, 1983)

Imam Makruf, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, (Jakarta: Needs Press, 2009)

Iskandarwasid, Sunendar Dadang, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2013)

Jalaludin, *Psikologi Agama*, (Jakarta: Rajawali Pers 2012)

Jurnal Taiyou, Vol. 02 No. 01 ISSN 2746-3702

Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Ketiga (Jakarta: Balai Pustaka, 2011)

Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung: PT. Remaja Rosda Karya, 2006

Mahmud Kamil Al-Naqah. 1985. *Ta'lim al-Lughah al-Arabiyyah Li al-Nathiqin Bi Lughat Ukhra: Ususuh, Mahakhiluh, Thuruq Tadrisih*. Makkah al-Mukarramah: Jami'at Um al-Qura.

Miles, M.B, Huberman, A.M, dan Saldana, J. 2014. *Qualitative Data Analysis, A Methods Sourcebook*, Edition 3. USA: Sage Publications. Terjemahan Tjetjep Rohindi Rohidi, UI-Press.

Mulyanto Umardi, *Pengajaran Bahasa Asing : Sebuah Tinjauan Dari Segi Metodologi*, (Jakarta : Bulan Bintang, 1974)

Muspika Hendri "Pembelajaran Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunkatif", *POTENSIA: Jurnal Kependidikan Islam*, Vol. 3, No. 2, Juli –Desember 2017

- Nurdiyantoro, *Penilaian Pembelajaran Bahasa*, (Yogyakarta: BPFE-, 2013).
- Nurkholis, Metode Pembelajaran Bahasa Arab Di Pondok Pesantren Tradisional, *Jurnal An Nabighoh* Vol 19 No 02 2017
- Permata, B.A. "Teori Generatif-Transformatif Noam Chomsky dan Relevansinya dalam Pembelajaran Bahasa Arab". *Empirisme* Vol. 24 No. 2 Juli 2015.
- Putu Dewa Wijana, Rohmadi Muhammad, *Sosiolinguistik, Kajian Teori dan Analisis*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012)
- Rusydi Ahmad Thuaimah. *al-Marja' fi Ta'lim al-Lughoh al-'Arabiyah li an- Natiqina bi Lughot Ukhro*. (Riyadh: Jami'ah Umm al-Quro Ma'had al-Lughoh al-'Arabiyah Wahdah al-Buhuts wa al-Manahij Silsilah Dirosat fi Ta'lim al-'Arabiyah, 1986)
- Shafa. "Teori Pemerolehan Bahasa dan Implikasinya dalam Pembelajaran". *Jurnal IAIN Samarinda*.
- Slamet, *Belajar dan Faktor-Faktor yang Mempengaruhinya* (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2005)
- Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor yang Mempengaruhi*, (Jakarta: Rineka Cipta), 2013
- Sobur, Alex, *Psikologi Umum* (Bandung : Pustaka Setia: 2003)
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*, Bandung : Alfabeta, 2010.
- Syah Muhibbin, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rajawali Pers, 2012)
- Syaiful Mustofa, *Startegi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN Malik Press, 2011)

Syakur, Nazri, *Proses Psikologik Dalam Pemerolehan dan Belajar Bahasa (Seri Psikolinguistik)*, Yogyakarta : Bidang Akademik UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2008.

Jabar, Umar Abdul, *Al-Muntakhobat fil Mahfūd̄zāt*, Surabaya: *al-Maktabah al-Ashriyyah*, 1976

Walgito Bimo, *Pengantar Psikologi Umum*. (Yogyakarta: Penerbit Andi Yogyakarta, 2010)

Zaenal Arifin Isep, *Bimbingan Penyuluhan Islam Pengembangan Dakwah Melalui Psikoterapi Islam*,(Jakarta: Rajawali Pers, 2009)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA